

## ficha introductoria

nombre de la actividad ¿Qué tipo de Erasmus eres?

autor/es

Estrella A. REDONDO ARJONES y Adriana REPILA RUIZ.

nivel y destinatarios

B1.

duración

1 hora.

objetivos

Expresar sentimientos acerca de su experiencia como estudiantes Erasmus.

destrezas

Comprensión oral, expresión oral y expresión escrita.

contenidos  
funcionales, léxicos y  
gramaticales

Vocabulario coloquial y jergal. Empleo de verbos pronominales con doble estructura.

dinámica

Parejas, grupos de tres o cuatro personas y gran grupo.

material y recursos

Fotocopia de la actividad y audios.

secuenciación

Una vez el profesor haya repartido las fotocopias de la actividad, los alumnos escuchan cuatro diálogos, tras ello marcan el número de diálogo al que pertenece cada resumen del apartado 1. a) y se corrige en voz alta. De nuevo escuchan los diálogos y completan las partes de las transcripciones de los diálogos que han sido omitidas en el apartado 1. b) y nuevamente se corrige en gran grupo. En el apartado 1. c) se pide a los alumnos que fijen su atención en las expresiones que aparecen en cursiva en las transcripciones (ejemplo: menuda cortarrollos, se me fue la olla, me monta un pitote...) y que intenten deducir el significado por el contexto; se corrige en gran grupo otra vez. Es importante que los alumnos comprendan el significado de todas estas expresiones, ya que será fundamental para la comprensión del cuestionario (ejercicio 2).

A continuación, los alumnos se hacen el cuestionario "¿Eres un cortarrollos, molas mazo o se te va la pinza?" mutuamente y descubren qué tipología de Erasmus son en función de sus respuestas a las distintas situaciones planteadas. Los resultados se comentan en gran grupo; después se reflexiona sobre el uso de los verbos pronominales presentes en el cuestionario y su estructura.

En el ejercicio 3 se practican estos verbos poniendo énfasis no solo en los verbos propiamente dichos, sino también en las preposiciones o nexos que los siguen.

Por último, se habla en grupos de tres o cuatro alumnos sobre su vida personal y su experiencia Erasmus intentando, a través de las cuestiones planteadas, que se ponga en práctica el paradigma de los verbos vistos (ejercicio 4).

## secuenciación

Foto 1, Turistas en el centro de Madrid, de Luana Fischer Ferreira y Foto 2, Turistas en el centro de Madrid, cuyo título es el mismo que la anterior, de Ignacio de la Cruz Greciet, ambas tomadas del Banco de Imágenes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte: <http://recursostic.educacion.es/bancoimagenes/web/>  
Foto 3, Amigos, tomada por E. Redondo.  
Imágenes de Borracho, Dinero, Ladrón, Bici, Jamón, Copas, Palmera, tomadas de TadeGA: <http://fotos.tadega.net/>



# ¿QUÉ TIPO DE ERASMUS ERES?

## 1. Vas a escuchar cuatro conversaciones:

a) Indica a qué diálogo pertenece cada uno de estos resúmenes:

- ☐ Un chico por error le ha enviado a su jefe un correo electrónico que era para otra persona.
- ☐ La chica ha tenido problemas con su compañero de piso.
- ☐ Un chico cuenta que la chica que le gusta está con otro.
- ☐ Ambas chicas tienen un examen pero solo una va a estudiar.

b) Vuelve a escuchar los diálogos y completa los huecos:

Diálogo 1:

A: ¡Oye! ¿Te vienes esta noche a la pool-party?

B: ¡¿Pero qué dices?! ¡Ni hablar! \_\_\_\_\_.

A: Bah, *me la pela*, yo no soy *una empollona* como tú.

B: \_\_\_\_\_ como yo, que a este paso no acabas la carrera.

A: ¡Menuda *cortarrollos* eres!

Diálogo 2:

A: Esta noche *no he pegado ojo*.

B: ¿Por qué? ¿Es que estás preocupado?

A: Ayer *se me fue la olla* y \_\_\_\_\_ que era para un colega...

B: ¿Y qué decías en el email?

A: Que la semana pasada *me puse ciego* en una fiesta y *poté*, así que me inventé *una chorrada* \_\_\_\_\_.

B: Vaya, ¡qué *marrón*!

A: Pues sí, seguro que mañana *me monta un pitote*...

Diálogo 3:

A: ¡Estoy muy mosqueada!

B: ¿Por qué? ¿Qué te ha pasado?

A: Mi compañero de piso *se ha pirado* a su país \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_. Así que he tenido que pagarlo yo y ahora *estoy*  
*sin un duro*. ¡Odio que *me tomen el pelo* de esta manera!

B: *No te calientes la cabeza*, \_\_\_\_\_.

A: Te lo agradezco mucho.

Diálogo 4:

A: Hola, Alberto. Tienes mala cara, ¿te pasa algo?

B: La verdad es que sí. \_\_\_\_\_ que *me mola*  
*mazo*, con la que *tengo mogollón de química* y *me lo paso en grande*.  
\_\_\_\_\_ con toda *la peña* y al final de la noche ella se  
*enrolló con otro*.

B: Tranquilo, tío, *no te rayes*, \_\_\_\_\_, *pasa de ella*.

**c) A continuación, fíjate en las expresiones que están en cursiva, que pertenecen al registro coloquial. Intenta deducir su significado con tu compañero a partir del contexto en el que aparecen. Comparad vuestras hipótesis con el resto de la clase y vuestro profesor confirmará si estáis en lo cierto.**

**2. Ahora haz el siguiente cuestionario a tu compañero para averiguar qué tipo de Erasmus es:**

## ¿ERES UN CORTARROLLOS, MOLAS MAZO O SE TE VA LA PINZA?

1) Mañana es el examen final del curso de español pero esta noche es la fiesta de despedida de tu compañero de piso, que regresa a su país dentro de dos días, ¿qué haces?

a) Aunque ya has estudiado todo el temario, le pides que cambie la fecha de la fiesta porque te preocupa mucho tu resultado.

b) No hay problema porque llevas estudiando toda la semana, así que puedes pasártelo en grande sin problema.

c) *Qué más da*, solo se vive una vez.



2) Estás en una fiesta Erasmus, un amigo *se pone ciego y poco después empieza a potar*. Al final, se encuentra tan mal que te pide que lo acompañes a casa justo cuando tú te *lo estás pasando bomba*. ¿Qué haces?

a) Te preocupas por él. Decides acompañarlo hasta su casa, le preparas una manzanilla y te quedas toda la noche en su casa por si necesita tu ayuda.

b) Te enfadas con él un poco y lo acompañas al baño para mojarle la cara con la esperanza de que se le pase. No quieres irte de la fiesta, pero si no hay más remedio...

c) *Pasas de él* y te quedas en la fiesta. Si no sabe controlarse, que se quede en su casa. ¡Menudo *aguafiestas*!

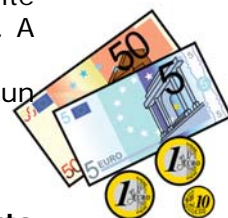


3) Descubres que hay alguien en tu piso que te está robando dinero. Las primeras veces fueron monedas que estaban en la mesita de noche, pero esta vez han sido veinte euros que tenías sobre el escritorio.

a) Te irrita que te tomen el pelo. Reúnes a todos los compañeros del piso y les montas un pitote impresionante.

b) Al día siguiente en el desayuno comentas a tus compis que últimamente *se te va la olla* y pierdes dinero. Observas su reacción, pero no dices nada más. A partir de ahora vas a tener más cuidado y no dejarás *pasta* a la vista.

c) No quieres *marrones* ni mosquearte con la peña. Además, te queda un mes de Erasmus y *pasas de rayarte*.



4) Uno de tus compañeros de piso se ha dejado la nevera abierta toda la noche al volver a casa. Como es bastante antigua, se ha estropeado y por la mañana cuando te levantas te das cuenta de que ya no funciona aunque la cierres. ¿Qué haces?

a) Reúnes a tus compañeros para averiguar quién ha sido y le dices al que lo ha hecho que debe llamar al técnico y pagar la reparación, puesto que ha sido el culpable.

b) Entiendes que un descuido lo puede tener cualquiera y sugieres que se pague entre todos la reparación.

c) No te irritas por una cosa así. Llamas al propietario del piso y le dices simplemente que la nevera ya no funciona, *a ver si cuela* y paga él la reparación.

5) Has ido a otra ciudad española donde tu mejor amigo de tu universidad de origen está haciendo su Erasmus. Mientras paseáis por el centro histórico alguien te roba el bolso con toda tu documentación (pasaporte, cartera, tarjetas de crédito...). Cuando te das cuenta, ¿cuál es tu reacción inmediata?

a) Te pones furioso/a por la situación y vas inmediatamente a la policía para poner una denuncia.

b) Como te lo estás pasando tan bien, decides ir al día siguiente a comisaría a poner la denuncia. Eso sí, llamas a tu banco para anular las tarjetas.

c) Don't worry, be happy. No te preocupas por tus tarjetas, total, *no tienes un duro*... Cuando vuelvas a Valencia ya pensarás qué hacer con lo de la documentación.



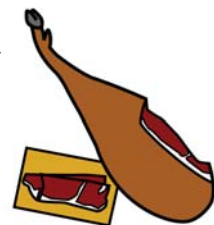
**6) En Valencia casi todo el mundo va en bici a la universidad o al trabajo y a ti te relaja mucho ir en bici, por eso decides hacerte con una. ¿Cómo?**

- a) Vas a una tienda y te compras una.
- b) Pagas 18 euros y te sacas el carnet de Valenbici.
- c) Te vas a las 5 de la madrugada al rastro del Mestalla y te compras una por 20 euros. *Te la pela* que pueda ser una bici robada.



**7) Algunos de tus amigos Erasmus y tú quedáis un sábado para ir a comer fuera. ¿Adónde decidís ir?**

- a) Como te interesas por la cocina española y sabes que tiene fama mundial, te informas a través de Internet de los buenos restaurantes de comida española que hay en Valencia. No te importa el precio mientras la calidad sea buena.
- b) La gastronomía es un tema que no te interesa especialmente, así que dejas que alguno de tus amigos se encargue de elegir un sitio, total, si no siempre se puede ir a un chino o un kebab.
- c) En tu opinión los españoles solo comen bocadillos, así que no *os calentáis la cabeza*, os compráis un bocata en cualquier parte y os vais al río a aprovechar los rayos de sol.



**8) Tu pareja está en tu país, lleváis unos meses separados y una noche conoces en Umbracle a un chico/a que *te mola mazo* y entre vosotros hay *mogollón de química*; al final de la noche te invita a su casa para tomar otra copa, ¿qué le dices?**

- a) ¡*Ni hablar!* Se trata de una situación muy incómoda. Además, te pone de los nervios imaginar a tu pareja en la misma situación diciendo que sí.
- b) Aceptas, pero le dejas claro que no tienes intención de que pase nada de nada.
- c) Total, una noche es una noche; seguro que tu pareja pensaría lo mismo. Además, no se va a enterar.



**9) Aunque tu mejor amigo/a de la Erasmus tiene novio/a, la semana pasada *se enrolló* con un/a chico/a en Radiocity. Ahora, se siente culpable y te pide ayuda, ¿qué le aconsejas?**

- a) Menudo lío. Te pones furioso/a con la gente tan irresponsable. Tú te conectarías ahora mismo a Skype y le dirías la verdad a tu pareja. Lo primero de todo es la sinceridad.
- b) Bueno, es complicado, pero intentas animarlo. Le dices que de momento se relaje con un cigarro y piense con calma si todavía quiere a su pareja.
- c) ¿Por qué conformarse con dos? Hay peces de sobra en el mar.



**10) Un amigo que está haciendo la Erasmus en otra ciudad viene a verte, el problema es que tienes que preparar una exposición oral para la universidad. Le dices que hoy no puedes ir a la playa pero él/ella insiste, ¿qué decides al final?**



- a) Te niegas, le explicas cómo llegar a la Malvarrosa y le dejas tu carnet de Valenbici para que vaya solo/a.
- b) Vais a la playa pero te pasas toda la noche *sin pegar ojo* preparando la exposición.
- c) Te alegras tanto de que haya venido a verte que *te piras* a la playa con él/ella. Ya te inventarás cualquier *chorrada* para contarle al profesor.

!Eres el estudiante Erasmus perfecto!  
**Mezcla de a), b) y c):**

Este es tu año y no piensas dejar que nada ni nadie te lo estropee. Asistes a todas las fiestas y eventos que se organizan para los Erasmus. En cuanto a las clases, vas a intentar echarle todo el morro posible para sacarte el número máximo de créditos con el mínimo esfuerzo. El problema es que los demás te ven como una persona pasota y festera y nadie llega a conocerte realmente. Además, puedes llegar a tener verdaderos problemas con los profesores, que te ven como alguien totalmente irresponsable.

**Mayoría de respuestas c):**

Elegiste Valencia por el sol y por la playa, pero no quieres que la Erasmus se convierta en un año sabático. O sea, intentas cumplir con tus obligaciones, pero no te pierdes una fiesta, si hay que ir de resaca a clase, se va. Tu lema es el buenrollismo y siempre intentas encontrar una solución que contente a todo el mundo. Aunque tus intenciones son buenas, no siempre los resultados son los mejores. A veces hay que elegir y priorizar entre el ocio y las responsabilidades.

**Mayoría de respuestas b):**

Eres de los que evitan las fiestas Erasmus y se preocupa sobre todo por aprobar todas las asignaturas con buena nota. Llevas haciendo todos desde el primer día. Si tu coordinador pasa dos semanas sin contestarte a un email te desesperas. Tu sentido de la justicia y la responsabilidad es tan grande que a menudo entra en conflicto con tus relaciones personales. Recuerda que ser responsable es positivo, pero tu actitud te puede llevar en ocasiones a que los otros piensen que eres un empollón y un cortarrollos.

**Mayoría de respuestas a):**

**RESULTADOS**

**Fíjate en las estructuras verbales subrayadas en el cuestionario, aunque todas expresan sentimientos y necesitan un pronombre obligatoriamente, funcionan de manera diferente. Reflexiona con tu compañero acerca de su estructura y clasifícalas según el modelo:**

(A ti) te preocupa tu resultado	(Tú) te preocupas por él

Como has podido comprobar, todos estos verbos admiten dos estructuras diferentes: en la primera columna se comportan como *gustar* (el verbo está en la tercera persona del singular o del plural); mientras que en la segunda lo hacen como *ducharse* (el verbo se conjuga con *yo, tú, él/ella, usted, nosotros/as, vosotros/as, ellos/as, y ustedes*) pero necesitan una preposición:

Ej. Me gusta el chocolate. / Me preocupa el resultado.  
Me gustan los animales. / Me preocupan las injusticias.

...pero...

Ej. Te duchas todos los días. / Te preocupas por el resultado.  
Os levantáis temprano. / Os preocupáis por las injusticias.

### **3. Completa las siguientes frases con la información que falta:**

- a) con los exámenes    b) cualquier cosa que haga    c) tener el poder  
d) que nos pongan mala nota    e) los continuos ruidos de los vecinos  
f) por eso    g) con un baño    h) que le acaricie la cabeza    i) con Laura  
j) que hayas aprobado todo    k) por la situación de los ciudadanos  
l) con las telenovelas    m) pasar el finde con vosotros



1. A: ¡Hoy es el cumpleaños de Pedro y he olvidado comprarle un regalo!  
B: No te preocupes \_\_\_\_\_, si quieres le decimos que el mío es de parte de los dos.
2. Me alegra muchísimo \_\_\_\_\_, ahora podrás disfrutar del verano a tope.
3. Luis se pone muy nervioso \_\_\_\_\_, debería tomarse una tila.
4. Eres insoportable, te irrita \_\_\_\_\_, ¿por qué no te relajas \_\_\_\_\_ y me dejas a mí tranquilo?
5. A mis padres les ponen furiosos \_\_\_\_\_, parece que vivan quince personas en lugar de tres.
6. Nuestros políticos no se interesan realmente \_\_\_\_\_, solo les interesa \_\_\_\_\_.
7. Ayer nos enfadamos \_\_\_\_\_ porque fue la única que no había hecho su parte del trabajo. Como tiene claro que va a suspender, no le preocupa \_\_\_\_\_ en el trabajo.
8. Nos alegra \_\_\_\_\_, hacía mucho que no nos veíamos y seguro que tenemos muchas cosas que contarnos.
9. Me pongo de los nervios \_\_\_\_\_, son todas iguales, los personajes son inverosímiles y las historias demasiado retorcidas.
10. A mi perro le relaja mucho \_\_\_\_\_.

**4. Y para finalizar, comenta con tus compañeros las siguientes cuestiones:**

- a) ¿Qué te preocupaba de tu viaje y de tu estancia en Valencia antes de llegar?
- b) ¿Qué cosas te gustan de tu experiencia Erasmus (universidad, compañeros de piso, transporte público...)?
- c) ¿Y qué cosas te irritan?
- d) ¿Qué te interesa de la cultura y las costumbres españolas?
- e) ¿Por qué aspectos de tu cultura se interesan los españoles?
- f) ¿Qué es lo que más te ha alegrado desde que estás aquí?
- g) ¿Te pone triste pensar en algún aspecto que echas de menos de tu país?
- h) Cuando estás nervioso/a, ¿cómo te relajas?
- i) ¿Te preocupas por tu futuro tras la experiencia Erasmus?

